II

(Voorbereidende besluiten)

COMMISSIE

Voorstel voor een verordening van de Raad met betrekking tot een communautaire actie voor de bescherming van het milieu in het Middellandse-Zeegebied (Medspa)

COM(89) 598 def.

(Door de Commissie ingediend op 13 maart 1990)

(90/C 80/06)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 130 S,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 2 van het Verdrag de Gemeenschap onder meer tot taak heeft een harmonische ontwikkeling van de economische activiteit binnen de gehele Gemeenschap, een gestadige en evenwichtige expansie en een grotere stabiliteit te bevorderen;

Overwegende dat volgens artikel 130 R van het Verdrag het optreden van de Gemeenschap op milieugebied met name tot doel heeft de kwaliteit van het milieu te behouden, te beschermen en te verbeteren, en dat de Gemeenschap bij het uitwerken van haar optreden ter zake onder meer rekening houdt met de milieu-omstandigheden in de onderscheiden regio's van de Gemeenschap, alsook met de economische en sociale ontwikkeling van de Gemeenschap als geheel en de evenwichtige ontwikkeling van haar regio's;

Overwegende dat bepaalde acties voor de bescherming van het milieu in het Middellandse-Zeegebied beter op communautair niveau dan op het niveau van de afzonderlijke Lid-Staten kunnen worden uitgevoerd;

Overwegende dat in de resolutie van de Raad van 7 februari 1983 betreffende de voortzetting en verwezenlijking van een beleid en een actieprogramma van de Europese Gemeenschappen inzake het milieu (1982-1986) [1] de bescherming van het mediterrane gebied wordt beschouwd als een van de terreinen waarop in het bijzonder communautaire acties dienen te worden gevoerd; dat dit standpunt is bevestigd in de resolutie van 19 oktober 1987 inzake de voortzetting en uitvoering van een communautair milieubeleid en milieu-actieprogramma (1987-1992) [2], door algehele en geïntegreerde milieubescherming in het Middellandse-Zeegebied als een van de prioritaire terreinen aan te merken;

Overwegende dat de Commissie in haar op 24 april 1984 bij de Raad ingediende Mededeling betreffende de bescherming van het milieu in het Middellandse-Zeegebied [3] heeft toegezegd een strategie en een actieplan voor de bescherming van het milieu in dit gebied op te stellen;

Overwegende dat de hoofdlijnen van deze strategie en dit actieplan nader zijn uitgewerkt in de op 14 november 1988 [4] door de Commissie aangenomen Mededeling aan de Raad, het Europese Parlement en het Economisch en Sociaal Comité over de bescherming van het milieu in het Middellandse-Zeegebied;

Overwegende dat, gezien de kwetsbaarheid van het milieu in het Middellandse-Zeegebied en de belasting waaraan het is blootgesteld, de inspanning moet worden opgevoerd en de doeltreffendheid van de op regionaal, nationaal, communautair en internationaal niveau uitgevoerde werkzaamheden ten behoeve van het milieu moet worden verhoogd;

Overwegende dat het Middellandse-Zeegebied een ecologische entiteit vormt en dat bescherming van de Middellandse Zee niet denkbaar is zonder een gezamenlijke inspanning van alle kuststaten;

Overwegende dat het Atlantische gedeelte van het Iberisch Schiereiland ten zuiden van de Taag wegens de geomorfologische en sociaal-economische overeenkomsten met het Middellandse-Zeegebied een aan dit gebied verwante ecologische entiteit vormt;

Overwegende dat de Gemeenschap een bijdrage tot de uitvoering van werkzaamheden ten behoeve van het milieu dient te leveren door voor bepaalde specifieke acties financiële steun te verlenen;

---

[1] PB nr. C 46 van 17. 2. 1983, blz. 1.

[2] PB nr. C 328 van 7. 12. 1987, blz. 1.

[3] PB nr. C 133 van 21. 5. 1984, blz. 12.

[4] Document COM(88) 392 def. van 21. 11. 1988.

Overwegende dat de structuurfondsen van de Gemeenschap alsook bepaalde andere communautaire financieringsinstrumenten en programma's met inachtneming van de daarvoor geldende specifieke voorschriften, regelingen en doelstellingen voor bepaalde, in deze verordening bedoelde categorieën acties kunnen worden ingeschakeld;

Overwegende dat de Commissie heeft besloten een initiatief op milieugebied te lanceren waarbij de structuurfondsen worden ingeschakeld (Envireg); dat anderzijds door middel van de onderhavige verordening een aanvullend initiatief ten behoeve van het milieu in het Middellandse-Zeegebied moet worden gelanceerd;

Overwegende dat voor de uitvoering van de doelstellingen van de actie een daartoe passend bedrag dient te worden vastgesteld; dat de eerste fase vijf jaar bestrijkt en daarmee langer is dan die welke door het Interinstitutioneel Akkoord en de Financiële Vooruitzichten wordt gedekt; dat het in dit stadium nog niet mogelijk is de nodige kredieten voor de volledige, door het actieplan bestreken periode vast te leggen;

Overwegende dat een raadgevend comité dient te worden ingesteld, dat de Commissie bij de uitvoering van deze verordening zal bijstaan,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Voor de bescherming van het milieu in het Middellandse-Zeegebied wordt een communautaire actie (Medspa) ingesteld.

2. Deze actie geldt voor het gehele Middellandse-Zeegebied zowel binnen als buiten de Gemeenschap, alsmede voor de niet aan de Middellandse Zee, doch ten zuiden van de Taag gelegen Spaanse en Portugese gebieden van het Iberisch Schiereiland.

Artikel 2

De doelstellingen van de actie waarin deze verordening voorziet, zijn:

— de opvoering van de inspanningen ter bescherming en verbetering van de kwaliteit van het milieu, alsmede de uitvoering van het communautaire milieubeleid in het betrokken gebied;

— bij te dragen tot een betere integratie van de milieudimensie in het optreden van de Gemeenschap in het kader van andere communautaire beleidstakken;

— het op peil houden en het vergroten van de doeltreffendheid van de communautaire acties die het milieu in het Middellandse-Zeegebied ten goede kunnen komen;

— de intensivering van de samenwerking inzake milieubescherming in het betrokken gebied door de integratie van de communautaire actie met de op regionaal, nationaal en internationaal niveau uitgevoerde werkzaamheden;

— de bevordering van de overdracht van voor de bescherming van het milieu in het Middellandse-Zeegebied relevante technologie.

Artikel 3

1. De begrotingsmiddelen voor de actie waarin deze verordening voorziet, worden jaarlijks binnen de grenzen van de beschikbare begrotingsruimte in de Algemene Begroting van de Europese Gemeenschappen opgenomen.

2. De begrotingsmiddelen worden overeenkomstig deze verordening gebruikt.

Artikel 4

De in de eerste fase van vijf jaar in het kader van de voorgenomen actie uit te voeren prioritaire maatregelen zijn vermeld in de bijlage. Voor de tweede fase van vijf jaar worden deze prioriteiten overeenkomstig artikel 14 herzien.

Artikel 5

Voor financiële steun waarin bij deze verordening wordt voorzien, komen in aanmerking werkzaamheden die aan de in artikel 4 bedoelde prioriteiten beantwoorden.

In voorkomend geval komen voor dezelfde steun ook in aanmerking werkzaamheden die

— aanhaken op een ernstig of zich snel ontwikkelend fenomeen,

— de overdracht van technologieën en de aanpassing ervan op de mediterrane milieusituatie veroorloven, dan wel

— een oplossing kunnen bieden voor een probleem dat ertoe kan leiden dat op korte termijn een duurzame verandering van de ecologische omstandigheden in het betrokken gebied teweeg wordt gebracht.

Artikel 6

1. Werkzaamheden waarvoor steun van de structuurfondsen of van andere communautaire financieringsinstrumenten wordt ontvangen, komen niet in aanmerking voor de toekenning van financiële steun waarin bij deze verordening wordt voorzien.

2. De in artikel 5 bedoelde werkzaamheden komen voor financiële steun in aanmerking voor zover zij niet in aanmerking komen voor steun van andere communautaire financieringsinstrumenten.

Artikel 7

1. Voor financiële steun komen in aanmerking natuurlijke en rechtspersonen alsook verenigingen, die voor de uitvoering van de in artikel 5 bedoelde werkzaamheden de eindverantwoordelijkheid dragen.

2. De financiële steun kan worden toegekend in de vorm van

— kapitaalsubsidie voor investeringen, die voor infrastructuur niet daaronder begrepen;

— een financiële bijdrage voor proef- of demonstratieprojecten, alsmede voor maatregelen voor het verzamelen van de voor de uitvoering van de actie vereiste informatie of voor op initiatief van de Commissie genomen maatregelen inzake technische bijstand;

— rentesubsidie voor infrastructuur, dan wel

— terug te betalen voorschotten waarover per geval moet worden beslist.

Artikel 8

De financiële steun voor de in artikel 5 bedoelde werkzaamheden:

— bedraagt niet meer dan 50 % van de totale kosten wanneer het overheidsinvesteringen, proefprojecten of demonstratieprojecten betreft;

— bedraagt niet meer dan 30 % van de totale kosten wanneer het particuliere investeringen betreft;

— kan tot 100 % van de totale kosten bedragen voor maatregelen voor het verzamelen van de voor de uitvoering van de actie vereiste informatie of voor op initiatief van de Commissie genomen maatregelen inzake technische bijstand.

Artikel 9

1. Ten einde het welslagen van de werkzaamheden van de begunstigden van de financiële steun te waarborgen, neemt de Commissie de nodige maatregelen om

— te verifiëren dat de door de Gemeenschap gefinancierde acties stipt zijn uitgevoerd;

— onregelmatigheden te voorkomen en te vervolgen;

— ten gevolge van misbruik of nalatigheid ten onrechte ontvangen middelen te recupereren.

2. Onverminderd de overeenkomstig artikel 206 bis van het Verdrag door de Rekenkamer in samenwerking met de nationale controle-instanties of -diensten uitgevoerde controles en alle op grond van artikel 209, onder c), van het Verdrag verrichte inspecties, mogen ambtenaren of andere personeelsleden van de Commissie de in het kader van de communautaire actie gefinancierde werkzaamheden ter plaatse, in het bijzonder door middel van steekproeven, controleren.

De Commissie stelt de betrokken begunstigde vooraf van een controle ter plaatse in kennis, ten einde de nodige medewerking te verkrijgen.

3. Gedurende drie jaar na de laatste betaling voor een project houdt de begunstigde van de financiële steun alle bewijsstukken van met het project gemoeide uitgaven ter beschikking van de Commissie.

Artikel 10

1. De Commissie kan de betaling van de voor een project verleende financiële steun verminderen of opschorten indien misbruik aan het licht komt dan wel een belangrijke wijziging die strijdig is met de aard of de uitvoeringsvoorwaarden van de actie of van de maatregel en waarvoor de Commissie niet om haar goedkeuring is verzocht.

2. Indien de termijnen niet in acht zijn genomen of indien slechts een gedeelte van de toegekende financiële steun door de stand van uitvoering van een project wordt gerechtvaardigd, verzoekt de Commissie de begunstigde haar binnen een bepaalde termijn zijn opmerkingen mee te delen. Indien deze niet de gepaste verantwoording geeft, kan de Commissie het resterende bedrag van de financiële steun schrappen.

3. Onverschuldigd betaalde bedragen moeten aan de Commissie worden terugbetaald. Over niet tijdig terugbetaalde bedragen kan rente worden aangerekend. De Commissie stelt voor de uitvoering van dit lid nadere voorschriften vast.

Artikel 11

1. De Commissie zorgt voor een doeltreffend toezicht op de uitvoering van de communautaire actie. Dit toezicht geschiedt aan de hand van verslagen die volgens door de Commissie en de begunstigde overeengekomen procedures worden opgesteld, en aan de hand van steekproefsgewijze controles.

De Commissie brengt bij het in artikel 12 bedoelde comité verslag uit over de voortgang van de actie en met name over het gebruik van de kredieten.

2. Voor iedere meerjarenactie dient de begunstigde uiterlijk zes maanden na afloop van ieder volledig uitvoeringsjaar bij de Commissie voortgangsrapporten in. Tevens wordt binnen zes maanden na voltooiing van het project een eindverslag aan de Commissie toegezonden.

Voor ieder project met een duur van minder dan twee jaar dient de begunstigde binnen zes maanden na de voltooiing daarvan bij de Commissie een verslag in. De Commissie stelt de vorm en de inhoud van deze verslagen vast.

3. Aan de hand van de in de leden 1 en 2 beschreven toezichtprocedures en -verslagen worden door de Commissie, indien nodig, de omvang of de toekenningsvoorwaarden van de oorspronkelijk goedgekeurde financiële steun, alsmede het tijdschema van de betalingen, aangepast.

4. De Commissie stelt voor de toepassing van dit artikel nadere voorschriften vast.

Artikel 12

1. Bij de uitvoering van de in artikel 5 bedoelde werkzaamheden wordt de Commissie bijgestaan door een comité van raadgevende aard, bestaande uit vertegenwoordigers van de Lid-Staten en voorgezeten door een vertegenwoordiger van de Commissie.

2. De vertegenwoordiger van de Commissie legt het comité een ontwerp van de te nemen maatregelen voor. Het comité brengt binnen een door de voorzitter naar gelang van de urgentie van de aangelegenheid vast te stellen termijn over dit ontwerp advies uit; zo nodig wordt tot stemming overgegaan.

3. Het advies wordt in de notulen opgenomen; bovendien heeft iedere Lid-Staat het recht te verzoeken dat zijn standpunt in de notulen wordt opgenomen.

4. De Commissie houdt zoveel mogelijk rekening met het door het comité uitgebrachte advies. Zij brengt het comité op de hoogte van de wijze waarop zij met zijn advies rekening heeft gehouden.

Artikel 13

De lijst van werkzaamheden waarvoor financiële steun is verleend, wordt ter informatie in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* bekendgemaakt.

Artikel 14

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1991.

Zij is van toepassing gedurende een periode van tien jaar, verdeeld in twee fasen van vijf jaar. In 1995 evalueert de Raad, op voorstel van de Commissie, de resultaten en neemt hij een beslissing over de in deze verordening aan te brengen wijzigingen, met name wat de prioritaire maatregelen voor de uitvoering van de tweede fase betreft.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

BIJLAGE

COMMUNAUTAIRE ACTIE VOOR DE BESCHERMING VAN HET MILIEU IN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED

Voor steun in het kader van deze verordening in aanmerking komende prioritaire maatregelen

1. MAATREGELEN IN DE EUROPESE GEMEENSCHAP

— Ten behoeve van kuststeden met minder dan 100 000 inwoners en kleine eilanden: verzameling, behandeling, opslag en verwijdering van effluenten en vaste afvalstoffen;

— verzameling, behandeling, opslag, recycling en verwijdering van zuiveringsslib en toxische en gevaarlijke afvalstoffen;

— behandeling van ruimwater, resten koolwaterstoffen en resten van andere chemische stoffen die afkomstig zijn van activiteiten op zee;

— geïntegreerd beheer van voor de Gemeenschap van belang zijnde biotopen in de kustgebieden.

2. MAATREGELEN IN DERDE LANDEN AAN DE MIDDELLANDSE ZEE

— Steun voor de totstandbrenging van administratieve structuren met betrekking tot het milieu;

— verlening van de nodige technische bijstand voor het opzetten van een beleid en actieprogramma's inzake het milieu;

— in voorkomend geval, specifieke maatregelen op de in punt 1 vermelde prioritaire gebieden.